

Č.j.: 281830/2024-CRA

Smlouva o spolupráci

uzavřená níže uvedeného dne měsíce a roku mezi smluvními stranami:

Česká republika – Česká rozvojová agentura

Zastoupená: Mgr. Zbyněk Wojkowski, vedoucím Oddělení realizace projektů, se sídlem Nerudova 3, 118 50 Praha 1
IČO: 75123924
Bankovní spojení: Česká národní banka, Na Příkopě 28, Praha 1
Číslo účtu: 0000 – 72929011/0710
Kontaktní osoba: Zbyněk Wojkowski
Tel.: 
E-mail: 
(dále jen „ČRA“),

a

Ing. Michal Hnízdil

Se sídlem: Na Provaznici 2769/2, 150 00 Praha 5
Bankovní spojení: mBank S.A., Pernerova 691/42, 186 00 Praha 8
Číslo účtu: 
IČO: 05226651
Tel.: 
E-mail: 
(dále jen „Konzultant“),

ČRA a Konzultant společně jen „Smluvní strany“ nebo jednotlivě „Smluvní strana“.

Článek 1

1. Smluvní strany se dohodly na spolupráci v rámci projektu Delegované spolupráce *“Support to the Food Safety and SPS sector in Georgia under ENPARD IV,”* (dále jen “projekt“), kde Konzultant bude vykonávat funkci konzultanta v rámci výstupu 1.2 *„Improved Technical and Operational capacities of MEPA, NFA and other relevant agencies for effective implementation and enforcement of SPS/Food Safety Policies (FAO/CzDA)”*.

Konzultant se tímto zavazuje na vlastní náklady a nebezpečí řádně a včas poskytovat ČRA následující služby:

- expertní poradenství relevantním gruzínským institucím (především NFA, MEPA) týkající se implementace EU nařízení 2017/625 do gruzínské legislativy;
- poradenství příslušným gruzínským orgánům při výkladu nařízení EU 2016/2031;
- poradenské konzultace pro instituce MEPA a NFA v oblasti zdraví rostlin/fytoprotekční oblasti - se zaměřením na úřední kontrolní činnosti;
- další relevantní úkoly konzultační/poradenské/analytické povahy související s činnostmi 1.2.3 a 1.2.5 projektu;
- poskytnutí dalších konzultací/poradenství/analýz k realizaci aktivity 1.2. a případně dalších aktivit projektu, spadajících pod odbornost konzultanta.

2. ČRA se tímto zavazuje řádně a včas zaplatit Konzultantovi za poskytnutí služeb sjednanou odměnu za podmínek upravených touto smlouvou.

3. Smluvní strany se dále dohodly, že tato smlouva se vztahuje i na veškeré další činnosti a služby prováděné Konzultantem v souvislosti s předmětem této smlouvy.

Článek 2

1. Smluvní strany se dohodly, že ČRA zaplatí Konzultantovi za poskytnutí služeb podle čl. 1 této smlouvy odměnu ve výši 8000,- Kč bez DPH za každý účelně vynaložený den (tzv. manday) v souvislosti s plněním služeb vykázaný ve výkazu práce. Tato odměna zahrnuje veškeré náklady Konzultanta, které Konzultantovi v souvislosti s plněním služeb vzniknou mimo následující náklady:

- ČRA bude v případě pracovní cesty hradit Konzultantovi cestovní náklady, a to pouze náklady na dopravu a ubytování. Pro účely výpočtu nákladů na pracovní cestu určí smluvní strany počátek a konec pracovní cesty město Praha.
- ČRA nebude Konzultantovi hradit žádné jiné náklady, ani stravné, ani žádné jiné platby než výše uvedené.
- Náklady na mezinárodní dopravu, ubytování a místní dopravu bude ČRA zpravidla Konzultantovi přímo sama objednávat a hradit. Nebudou-li tyto náklady hrazeny ze strany ČRA, budou Konzultantovi hrazeny na základě zvláštní faktury, jejíž přílohou musí být doklady prokazující jejich vynaložení. Tyto náklady budou Konzultantovi uhrazeny pouze v případě předchozího schválení ze strany ČRA.

2. Konzultant vystaví daňový doklad – fakturu, který doručí ČRA vždy do 10 kalendářních dní od schválení výkazu práce ze strany ČRA. Na faktuře bude uvedeno číslo smlouvy, název projektu a účetní kód. Přílohou faktury musí být výkaz práce schválený ČRA.

3. Lhůta splatnosti každé faktury je 21 kalendářních dnů od jejího doručení ČRA. Termín úhrady se rozumí den odpisu platby z účtu ČRA. Faktura bude mít všechny náležitosti daňového dokladu. ČRA je oprávněna vrátit do data splatnosti fakturu Konzultantovi, a neproplácet ji, pokud obsahuje nesprávné údaje nebo nebude doložen schválený výkaz práce.

Článek 3

1. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou do 30.9.2025, nebo do doby než částka uhrazená přímo Konzultantovi dosáhne nebo překročí částku 300 000,- Kč bez DPH, podle toho, jaká skutečnost nastane dříve.

2. Tuto smlouvu lze ukončit dohodou smluvních stran, případně písemnou výpovědí i bez uvedení důvodu jedné smluvní strany druhé smluvní straně. Výpovědní doba činí 20 dnů a počíná běžet doručením výpovědi druhé smluvní straně.

Článek 4

1. ČRA je povinna poskytnout Konzultantovi nutnou součinnost pro plnění předmětu smlouvy. Nutnou součinností se pro účely této smlouvy rozumí zejména poskytnutí veškerých informací a podkladů přímo souvisejících s předmětem plnění této smlouvy, pověření zástupců, kteří budou po celou dobu plnění předmětu smlouvy spolupracovat s Konzultantem a budou se schopni kvalifikovaně vyjadřovat k situacím, případným otázkám a požadavkům souvisejícím s plněním předmětu smlouvy.

2. Konzultant není odpovědný za prodlení z důvodů neposkytnutí součinnosti ze strany ČRA.

3. Konzultant si je vědom skutečnosti, že v průběhu poskytování služeb bude získávat informace o plánovaných projektech ZRS (zahraniční rozvojové spolupráce), zadávaných ČRA v režimu veřejných zakázek či dotací. Z tohoto důvodu se Konzultant zavazuje, že bude zachovávat mlčenlivost o veškerých informacích získaných v rámci provádění služeb, že nebude poskytovat žádné informace získané při provádění služeb ani se nebude účastnit samostatně, jako poddodavatel nebo jakýmkoliv jiným způsobem těchto veřejných zakázek či dotací.

Článek 5

1. Konzultant bude poskytovat služby průběžně dle aktuální potřeby ČRA či externích partnerů ČRA - MEPA, NFA, a to vždy se souhlasem ČRA. Požadavky na provádění služeb mohou být Konzultantovi sdělovány osobně, telefonicky či emailem. Pokud požadavek na služby nebude spadat pod odbornost Konzultanta, je tento tuto skutečnost bezodkladně sdělit ČRA, v případě, že tak neučiní, ČRA přepokládá, že Konzultant je v dané oblasti odborníkem.

2. Do pěti dnů od skončení každého kalendářního měsíce zašle Konzultant na email ČRA výkaz práce, kde bude uveden soupis konkrétních činností v rámci plnění služby s uvedením počtu dnů u každé této činnosti, jednotlivé ceny činností a s uvedením celkové ceny. Vzor výkazu práce zašle ČRA na email Konzultanta po uzavření této smlouvy. ČRA se zavazuje tento výkaz schválit, nebo požadovat jeho doplnění, úpravy či vysvětlení, a to do deseti dnů od jeho předložení. Až odsouhlasením tohoto výkazu vzniká Konzultantovi nárok na odměnu za poskytnutí těchto služeb dle čl. 2 této smlouvy.

3. Konzultant se zavazuje reagovat a věcně odpovídat na emaily ze strany ČRA bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 5 pracovních dnů od doručení emailu ze strany ČRA, nebo od skončení objektivních překážek bránících odpovědi na email (např. dovolená, pracovní cesta, nemoc).

Článek 6

1. Konzultant se zavazuje řídit se Etickým kodexem pro zhotovitele veřejných zakázek zadáných Českou rozvojovou agenturou, se kterým se před podpisem této smlouvy seznámil.

2. Konzultant se zavazuje zaplatit ČRA smluvní pokutu ve výši 50 000,- Kč za každé jednotlivé porušení mlčenlivosti nebo dle čl. 4 odst. 3 této smlouvy nebo za jakoukoliv účast ve veřejné zakázce či dotaci ve smyslu tohoto ustanovení smlouvy.

3. Konzultant se zavazuje zaplatit ČRA smluvní pokutu ve výši 500,- Kč za každý započatý den prodlení s odpovědí na email ve smyslu čl. 5 odst. 3. této smlouvy.

Článek 7

1. ČRA předává Konzultantovi osobní údaje nezbytné pro plnění výše uvedené smlouvy ze strany Konzultanta a Konzultant je tedy v pozici zpracovatele ve smyslu Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES, (dále jen „GDPR“). Osobní údaje předávané Konzultantovi jsou blíže specifikovány v příloze č. 2 této

smlouvy. Konzultant se zavazuje postupovat i v souladu se zákonem č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů.

2. Osobní údaje budou Konzultantem zpracovávány pouze po dobu trvání smlouvy.

3. Konzultant se zavazuje, že bude dodržovat veškeré povinnosti stanovené mu právními předpisy upravujícími ochranu osobních údajů, zejména pak GDPR, a zachovávat mlčenlivost ohledně osobních údajů získaných od ČRA.

4. Konzultant se zavazuje, že bude zpracovávat osobní údaje pouze na základě doložených pokynů ČRA a informuje ČRA o případných požadavcích na předání osobních údajů do třetí země nebo mezinárodní organizaci, pokud právní předpisy nestanoví, že toto informování z důležitých důvodů veřejného zájmu není možné.

5. Konzultant se zavazuje, že zajistí, aby se osoby oprávněné pro něj zpracovávat osobní údaje zavázaly k mlčenlivosti nebo aby se na ně vztahovala zákonná povinnost mlčenlivosti.

6. Konzultant se zavazuje, že dodrží podmínky stanovené ČRA pro zapojení dalšího zpracovatele, zejména bude vybírat dalšího zpracovatele se zvláštní pečlivostí a bude od něj požadovat takové záruky, které zabezpečí ochranu osobních údajů aspoň v rozsahu odpovídající úrovni zabezpečení Konzultanta a požadavkům GDPR. Zapojení dalšího zpracovatele je možné jen s písemným souhlasem ČRA.

7. Konzultant se zavazuje, že poskytne součinnost ČRA pro splnění jeho povinnosti vyřídit žádost subjektu údajů vztahující se k výkonu jeho práv a k jednáním s dozorovým orgánem.

8. Konzultant se zavazuje, že osobní údaje získané od ČRA nijak nezneužije pro svůj prospěch nebo ve prospěch třetí osoby.

9. Konzultant prohlašuje, že osobní údaje získané od ČRA budou dostatečně chráněny jeho systémem technických a organizačních opatření. Tento systém ochrany se zavazuje pravidelně kontrolovat. V rámci těchto opatření bude Konzultant zejména nakládat s osobními údaji tak, aby nebyly zpřístupněny nepovolaným osobám, tj. osobní údaje v listinné podobě, na výměnných a vyjímatelných datových médiích bude ukládat mimo dosah třetích osob v uzamykatelných prostorech nebo skříních a výpočetní techniku zabezpečí přístupovým heslem.

10. Konzultant se zavazuje přijmout taková technická a organizační opatření, aby dosáhl stejné nebo vyšší úrovně ochrany jako ČRA, pokud to po něm lze spravedlivě požadovat s ohledem na výši nákladů, kterou na tato opatření bude muset vynaložit.

11. Konzultant se zavazuje, že s ČRA bude spolupracovat při posuzování vlivu na ochranu osobních údajů a v otázkách zabezpečení osobních údajů a ohlašování porušení tohoto zabezpečení.
12. Dojde-li k porušení zabezpečení osobních údajů je Konzultant povinen tuto skutečnost bez zbytečného odkladu ohlásit ČRA, nejpozději pak do 48 hodin.
13. Konzultant se zavazuje, že poskytne ČRA veškeré informace nutné k doložení plnění všech povinností Konzultanta při zpracování osobních údajů a umožní ČRA provádění kontroly.
14. V případě, že má Konzultant za to, že určitý pokyn ČRA je v rozporu s GDPR nebo jinými právními předpisy tkajícími se ochrany osobních údajů, neprodleně na to to ČRA upozorní.
15. Po ukončení poskytování služeb Konzultant provede likvidaci všech osobních údajů zpracovaných pro ČRA s výjimkou těch osobních údajů, které si ČRA vyžádá zpět a těch osobních údajů, které musí archivovat po dobu stanovenou zákonem č.563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, nebo jiným právním předpisem.
16. Pokud zhotovitel v průběhu realizace předmětu plnění získá osobní údaje, které bude předávat ČRA, je Konzultant povinen zajistit před zahájením zpracování od subjektu údajů nebo jeho zákonného zástupce v případě, že subjektem údajů je dítě, písemný souhlas se zpracováním jeho osobních údajů ČRA a tento písemný souhlas předat bez zbytečného odkladu od jeho získání ČRA, pokud nebude možné zpracování osobních údajů ČRA provést v souladu s GDPR bez souhlasu subjektu údajů. Souhlas bude udělen na formuláři souhlasu, který tvoří přílohu č. 3 této smlouvy.

Článek 8

1. Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva byla mezi nimi uzavřena vážně a svobodně, nikoliv v tísní či za podmínek nápadně nevýhodných.
2. Pokud by tato smlouva trpěla právními vadami, zejména pokud by některé z jejích ustanovení bylo v rozporu s platnými právními předpisy, v důsledku čehož by mohla být tato smlouva posuzována jako neplatná, považuje se toto ustanovení za samostatné (a tedy samostatně neplatné) a smlouva se posuzuje, jako by takové ustanovení nikdy neobsahovala.
3. Pokud v této smlouvě není výslovně dohodnuto jinak, vztahy mezi smluvními stranami podle této smlouvy se řídí právními předpisy platnými v České republice. Ustanovení § 570 odst. 1, § 647, §1765 odst. 1, § 1766, § 1793, § 1794, § 1795, §1971, § 1805 odst. 2 občanského zákoníku, se na právní vztah založený touto smlouvou nepoužijí.

4. Tato smlouva může být změněna pouze na základě číslovaného písemného dodatku podepsaného oprávněnými zástupci obou stran.

5. Žádná ze stran není odpovědná za žádná prodlení nebo neplnění v důsledku okolností, které nemohla ovlivnit.

6. Tato smlouva tvoří úplnou dohodu mezi stranami a nahrazuje všechny předchozí dohody, ujednání a sdělení týkající se díla. Žádné další dohody, prohlášení, záruky nebo jiné záležitosti, ať již ústní nebo písemné, nebudou považovány za závazné pro uvedené strany v souvislosti s předmětem této smlouvy.

7. Veškerá oznámení a jiná sdělení učiněná podle této smlouvy musí být vypracována písemně a nabydou účinnosti okamžikem doručení straně, které jsou určena, na adresu této strany uvedenou v záhlaví této smlouvy. Email se považuje za doručení následující pracovní den po odeslání na email Konzultanta uvedený v záhlaví této smlouvy.

8. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech, jeden pro každou smluvní stranu.

9. Smluvní strany berou na vědomí, že tato smlouva bude zveřejněna v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, jelikož je ČRA povinnou osobou ve smyslu tohoto zákona, a s jejím zveřejněním souhlasí. Zveřejnění se zavazuje zajistit ČRA do 30 dnů od podpisu této smlouvy oběma smluvními stranami.

10. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv.

Seznam příloh:

Příloha č. 1: Výpis z veřejné části Živnostenského rejstříku Konzultanta;

Příloha č. 2: Specifikace osobních údajů předávaných Konzultantovi;

Příloha č. 3: Souhlas se zpracováním osobních údajů.

V Praze dne 25.6.2024



Mgr. Zbyněk Wojkowski,
Vedoucí Oddělení realizace projektů,
Česká rozvojová agentura

V Praze dne

9.7.2024



Ing. Michal Hnízdl
Konzultant



POSKYTNUTÍ ÚDAJŮ

VEŘEJNÝ VÝPIS Z REGISTRU EKONOMICKÝCH SUBJEKTŮ

1. Identifikační údaje

IČO: 05226651
Obchodní jméno/název: Ing. Michal Hnízdl
Právní forma: 101 - Fyzická osoba podnikající dle živnostenského zákona
Datum vzniku: 11. 7. 2016
Datum zániku: -
Adresa sídla: Praha, Smíchov, Na Provaznici 2769/2, PSČ 15000
Okres: CZ0100 - Praha
Základní územní jednotka: 500143 - Praha 5

2. Statistické charakteristiky

Hlavní činnost (CZ NACE): 00 - Výroba, obchod a služby neuvedené v přílohách 1 až 3 živnostenského zákona
Ostatní činnosti (CZ NACE): -
Institucionální sektor dle ESA2010: 14200 - Osoby samostatně výdělečně činné
Velikostní kat. dle počtu zaměstnanců: Neuvedeno
Způsob zániku: -
Datum platnosti: 15. 6. 2024

Identifikační údaje a statistické charakteristiky ekonomického subjektu jsou výsledkem vyhodnocení informací dostupných z administrativních zdrojů a slouží účelům státní statistické služby. Tento výpis je neprodejný.

Vytvořeno dne: 18. 6. 2024, 11:01:22



Příloha č. 2 - Specifikace osobních údajů /Annex No. 2 – Specification of Personal Data

Účel zpracování:

Zpracování podle *ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) Nařízení (EU) 2016/679 (GDPR)*

Zpracování je nezbytné pro plnění smlouvy o spolupráci.

Purpose of processing:

Processing in accordance with Article 6 (1) b) of Regulation (EU) 2016/679 (GDPR)

Processing is necessary for the performance of the cooperation agreement.

Kategorie subjektů údajů:

zaměstnanci Správce, dodavatel a Konzultant a jejich statutární orgány, kontaktní osoba dodavatele a Konzultante, kontaktní osoba ambasády, kontaktní osoby signatáře *Memorandum of Understanding*, kontaktní osoby partnera zapojeného v projektu rozvojové spolupráce, příjemci plnění z projektu rozvojové spolupráce, žadatel o poskytnutí dotace, statutární orgán žadatele o poskytnutí dotace, zaměstnanci žadatele o poskytnutí dotace, členové expertního týmu žadatele o poskytnutí dotace, kontaktní osoby partnerských organizací, účastník zadávacího řízení a jeho statutární orgán, poddodavatel účastníka zadávacího řízení a jeho statutární orgán, zaměstnanci účastníka zadávacího řízení, členové expertního týmu účastníka zadávacího řízení, kontaktní osoby pro ověření referencí

Categories of data subjects:

the Controller's employees, the supplier and Consultant and their statutory bodies, the supplier and Consultant's contact person, the embassy's contact person, the contact persons of the signatories of the *Memorandum of Understanding*, the contact persons of the partner involved in the development cooperation project, the recipients of aid from the development cooperation project, the grant applicant, the grant applicant's statutory body, the grant applicant's employees, members of the grant applicant's expert team, the contact persons of partner organisations, the tenderer and its statutory body, the tenderer's subcontractor and its statutory body, the tenderer's employees, members of the tenderer's expert team, contact persons for the verification of references

Kategorie osobních údajů:

žadatel o poskytnutí dotace, účastník zadávacího řízení, Konzultant, dodavatel, poddodavatel

jméno, příjmení, sídlo, bydliště, datum narození, rodné číslo, podpis, emailová adresa, telefonní číslo, IČO

statutární orgán žadatele o poskytnutí dotace, účastníka zadávacího řízení, Konzultante, dodavatele či poddodavatele

jméno, příjmení, bydliště, funkce, podpis, emailová adresa, telefonní číslo

zaměstnanci žadatel o poskytnutí dotace, členové expertního týmu žadatele o poskytnutí dotace, kontaktní osoby partnerských organizací, zaměstnanci Správce, kontaktní osoba dodavatele a Konzultante, kontaktní osoba ambasády, kontaktní osobysignatáře Memorandum of Understanding, kontaktní osoby partnera zapojeného v projektu rozvojové spolupráce, příjemci plnění z projektu rozvojové spolupráce, zaměstnanci účastníka zadávacího řízení, členové expertního týmu účastníka, kontaktní osoby pro ověření referencí

jméno, příjmení, telefonní číslo, emailová adresa

Categories of personal data:

the grant applicant, tenderer, Consultant, supplier, subcontractor

name, surname, registered office, residence, date of birth, national identity number, signature, email address, telephonenumber, ID number

the grant applicant's, tenderer's, Consultant's, supplier's and subcontractor's statutory body

name, surname, residence, position, signature, email address, telephone number

the grant applicant's employees, members of the grant applicant's expert team, the contact persons of partner organisations, the Controller's employees, the supplier and Consultant's contact person, the embassy's contact person, the contact persons of the signatories of the Memorandum of Understanding, the contact persons of the partner involved in the development cooperation project, the recipients of aid from the development cooperation project, the tenderer's employees, members of the tenderer's expert team, contact persons for the verification of references

name, surname, telephone number, email address

**Subjekt údajů/ Data subject:**

Jméno/Name:	
Příjmení/Surname:	
Datum narození/ Date of Birth:	
Bydliště/ Address:	
Osoba vykonávající rodičovskou zodpovědnost / Person holding parent responsibility:	

1. Tímto uděluji České republice - České rozvojové agentuře, se sídlem Nerudova 3, 118 50 Praha 1, Česká republika, IČO: 75123924, (dále jen „Správce“), souhlas se zpracováním mých níže specifikovaných osobních údajů ve smyslu Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES, (dále jen „GDPR“). / *I hereby give my consent to the Czech Republic – Czech Development Agency, registered office Nerudova 3, Prague, Post Code 118 50, Czech Republic, Registered number: 75123924 (hereinafter the “Controller”) to the processing of my personal data specified below under the Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (hereinafter the “GDPR”).*
2. Uděluji Správci souhlas, aby v souvislosti s aktivitami Správce v oblasti zahraniční rozvojové spolupráce zpracovával mé jméno, příjmení a bydliště a pořizoval fotografie mé osoby a videozáznamy mé osoby a zveřejňoval je: / *I give consent to the Controller to process my name, surname and address and take photographs and videos of me in connection with activities of the Controller in development cooperation and publish them:*
 - v tištěných prezentačních materiálech/ *in printed presentation materials*
☒ ANO/ YES ☐ NE/NO
 - na internetových stránkách Správce/ *on Controller’s websites*
☒ ANO/ YES ☐ NE/NO
 - účtu Správce na Youtube/ *on Controller’s Youtube account*
☒ ANO/ YES ☐ NE/NO
 - účtech Správce na sociálních sítích (např.: Twitter, Facebook, Instagram)/ *on Controller’s accounts on social media networks (e.g.: Twitter, Facebook, Instagram)*
☒ ANO/ YES ☐ NE/NO
 - jako ilustrační fotografie ke sdělením Správce na jeho internetových stránkách a účtech na sociálních sítích a v prezentačních materiálech Správce/ *as illustrational photographs to the Controller’s announcements on Controller’s websites and accounts on social media networks and Controller’s presentation materials*
☒ ANO/ YES ☐ NE/NO

za účelem prezentace aktivit Správce v oblasti zahraniční rozvojové spolupráce./ *in order to present Controller’s activities in development cooperation.*
3. Beru na vědomí, že mám následující práva / *I acknowledge to have following rights:*
 - a) právo vzít souhlas kdykoliv zpět (e-mailem nebo dopisem zaslanými na kontaktní adresu Správce), / *right to withdraw my consent anytime (by mail or letter sent to the contact address of the Controller),*
 - b) právo požadovat po Správci informaci o tom, jaké mé osobní údaje jsou zpracovávány, / *right to request information about which of my personal data are processed,*
 - c) právo požadovat po Správci vysvětlení ohledně zpracování osobních údajů, / *right to request explanation about processing of personal data,*
 - d) právo vyžádat si u Správce přístup k těmto osobním údajům a tyto nechat aktualizovat nebo opravit, / *right to request access to the personal data and let them update or rectify,*
 - e) právo požadovat po Správci výmaz těchto osobních údajů, / *right to request erasure of the personal data,*
 - f) právo vznést námitku proti zpracování a právo na přenositelnost osobních údajů, / *right to object to processing of personal data nad right portability of personal data,*



g) právo podat stížnost u dozorového úřadu (Úřad pro ochranu osobních údajů), / *right to lodge complaint to the supervisory authority (Office for Personal Data Protection),*

h) doba uložení osobních údajů se odvíjí od naplnění účelu, k jakému byly osobní údaje zpracovány, a řídí se interními předpisy Správce. Poté, co nebude již možné, aby Správce osobní údaje zpracovával za výše stanoveným účelem, dojde v přiměřené době k jejich likvidaci. / *archiving depends on the fulfilment of the purpose for which the personal data were processed and is governed by the internal regulations of the Controller. Once it is no longer possible for the Controller to process the personal data for the above stated purpose, they will be disposed in reasonable time.*

Datum/ *Date*:

.....

Podpis subjektu údajů/
Signature of the data subject